

О.А. Туркина (Минск)

ПРОБЛЕМЫ РЕКОНСТРУКЦИИ ПРЕДМЕТ-ОРИЕНТИРОВАННОГО СОДЕРЖАНИЯ ТЕКСТА

Предмет-ориентированное содержание («картина мира») текста воплощено в целостном единстве тематического комплекса, представленного структурно, иерархически, системно и линейно. Анализ предмет-ориентированного содержания текста сводится к выявлению того, о чем текст, т.е.

того, что становится темой, как эта тема развивается и развивается ли она вообще. Реконструкция «картины мира» открывает ряд возможностей для адресата, например, возможность получить дополнительную информацию о приоритетах адресанта, т.е. определить, что для него более, а что менее значимо. В исследовании конфронтационного дискурса сравнение картин мира, реконструированных из текстов противоборствующих сторон, позволит ответить на ряд вопросов о том, можно ли считать дискурс конфронтации столкновением картин мира, представляется ли одна картина мира более выигрышной по сравнению с другой (может ли она привести к победе), можно ли считать, что конфронтация между коммуникантами с близкими картинками мира не такая жесткая и т.д. Очевидную пользу принесет изучение обратного процесса движения от «картины мира» к тексту. Например, желая донести до обучаемого определенное предмет-ориентированное содержание с теми или иными опорными элементами, упорядоченными определенным образом, преподаватель будет строить свой текст в соответствии с поставленной целью.

Каузально-генетическая теория вооружает нас идентификативно-интерпретативной методикой познания как знаковой, так и незнаковой реальности, в которой каждый элемент существует в связанном, упорядоченном пространстве. Данная научная теория позволяет нам изучать текст не только в его статике, но и в динамике развития. Анализируя текст, мы прочитываем его несколько раз, фиксируя свое внимание на определенном аспекте его изучения (дискурс-категории) и постепенно смещая наш фокус внимания с одной дискурс категории на другую. При таком подходе к изучению текста он являет собой сложный языковой знак, тем не менее мы изучаем его в целостности и не дробим его. С другой стороны, в силу того, что текст как языковой знак очень сложен и динамичен, исследователь может столкнуться с рядом проблем в ходе его изучения.

Первый этап анализа предмет-ориентированного содержания сводится к выявлению *тематического среза* исследуемого текста. На этом уровне мы можем ошибочно выявить в качестве тем такие, какие таковыми не являются. Это может выясниться после вскрытия *структурного развития* тематического среза. На данной стадии определяется степень интенсивности и разветвленности рематической поддержки темы: чем больше подтем выявляется в ходе репрезентации темы, тем большее внимание адресант уделяет тематизируемому объекту или субъекту, тем многограннее и разностороннее он пытается его репрезентировать. Для того, чтобы избежать ошибок в выявлении структурного и нерархического развития тем, т.е. их значимости, мы должны верифицировать полученные результаты, проведя исследование системного (парадигматического) и линейного (синтагматического) распределения лексико-семантических полей. Системно организованные лексические поля образуют еще один тематический срез – знаковый. Теперь необходимо соотносить знаковый тематический срез с незнаковым и определить, какие темы репрезентируют как знаковую, так и незнаковую реальность. Это позволит нам

сделать окончательный вывод о том, что является темой дискурса, а что мы приняли за тему ошибочно.

В ходе анализа знакового кода и реконструкции тем из актуализированных лексических полей мы также можем столкнуться с рядом проблем, возникающих из-за неточности (оговорок) адресанта. Например, фраза «*Уехал я один, а родители остались*» репрезентирует тему самостоятельности адресанта, но позже следует фраза «*...и мы переехали в Россию*», противоречащая предыдущей. Само противоречие может оказаться темой, которая несет какое-то содержание. Выявить это содержание мы должны, опираясь на наш опыт и критическое мышление. Это не всегда бывает легко, поскольку у исследователей различный опыт, и каждый из них может увидеть в данном знаковом коде различное содержание. В данном несоответствии знакового кода кто-то увидит стремление адресанта скрыть правду и подать себя в качестве самостоятельного человека, способного сделать что-то в одиночку, а кто-то обнаружит в данной фразе тему *испуга* за свою жизнь, *побега* от опасности и от родителей. Далее мы снова встречаем противоречие в словах адресанта: сначала он говорит: «*...да нет, не то, чтобы страшно...*», а чуть позже: «*Это, наверное, самое страшное было...*». Эти две фразы диаметрально противоположно актуализируют отношение адресанта к опасности. Таким образом, мы реконструируем тему уже не по одному высказыванию адресанта, а по нескольким противоречащим друг другу утверждениям. Вышесказанное позволяет нам прийти к выводу, что внимание адресанта сосредоточено на теме «отношение к опасности», причем отношение к опасности у него достаточно противоречивое. Однако такие ошибки в идентификации тематического среза стимулируют нас прочитывать текст снова и снова и выявлять тематику более тщательно, поскольку адресантом могут тематизироваться объекты и субъекты, по отношению к которым он сам не выработал определенной позиции, либо он пытается скрыть свою истинную позицию, а нам преподнести ту, которая кажется ему более выигрышной. Анализ предмет-ориентированного содержания в парадигме каузально-генетической теории позволяет минимизировать допущение подобных ошибок, поскольку методологический аппарат данной теории хорошо развит и операционализирован. Кроме того, теория предлагает верификативные методики проверки полученных результатов.